

Регистрирайте своя продукт и получите помощ на  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DVP3850G



---

БГ Ръководство на потребителя

---

**PHILIPS**



Преди да използвате този плейър, моля прочетете информацията за безопасност.

## Информация за търговските марки



**ЗА DIVX ВИДЕО:** DivX® е цифров видео формат, създаден от DivX, Inc. Това е официално DivX сертифицирано устройство, което възпроизвежда DivX видео. Посетете [www.divx.com](http://www.divx.com) за повече информация и софтуерни инструменти за конвертиране на вашите файлове в DivX видео формат.

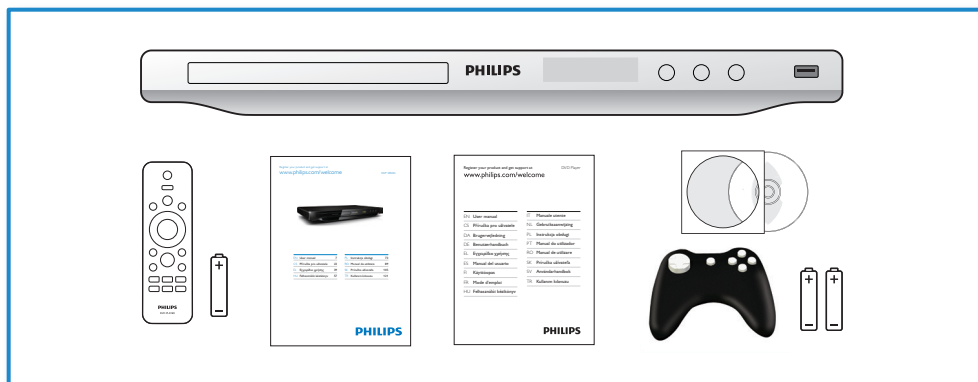
**ЗА DIVX ВИДЕО ПРИ ПОИСКВАНЕ:** Това DivX сертифицирано устройството трябва да бъде регистрирано, за да може да възпроизвежда DivX видео при поискване (VOD). За да генерирате този регистрационен код, намерете DivX VOD раздела в менюто за настройки на вашето устройство. Отидете на [vod.divx.com](http://vod.divx.com) с този код за да завършите процеса на регистрация и да научите повече за DivX VOD. DivX®, DivX Certified® и свързаните с тях логоса са регистрирани търговски марки на DivX Inc. и се използват по лиценз.



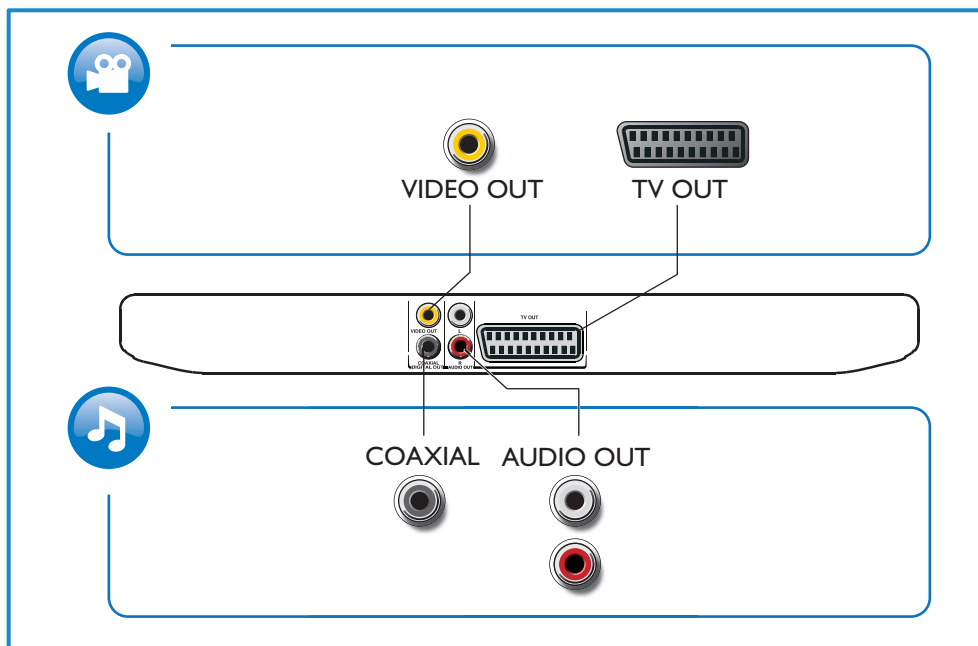
Произведено по лиценз от Dolby Laboratories. Dolby и символът с двойно "D" са търговски марки на Dolby Laboratories.



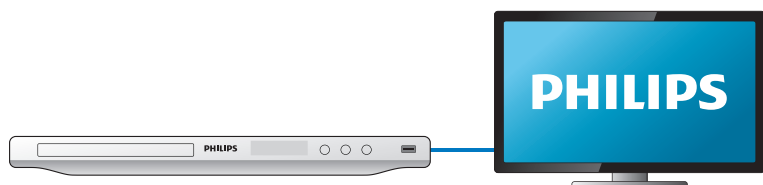
"DVD Video" е търговска марка на DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



# 2



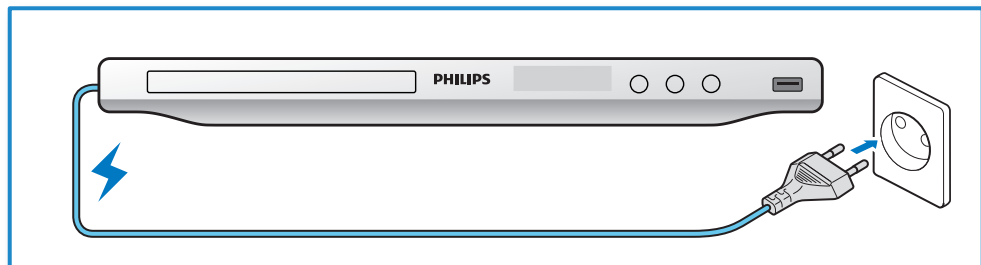
## TV OUT



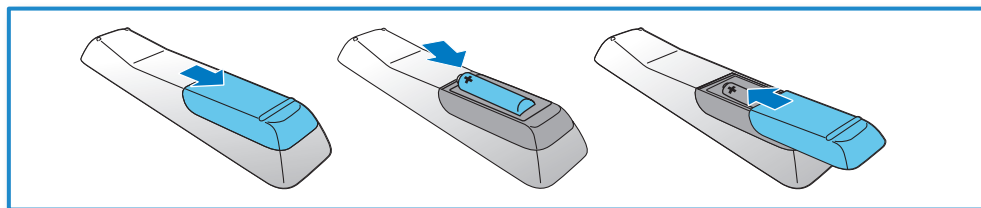
## VIDEO OUT + AUDIO OUT



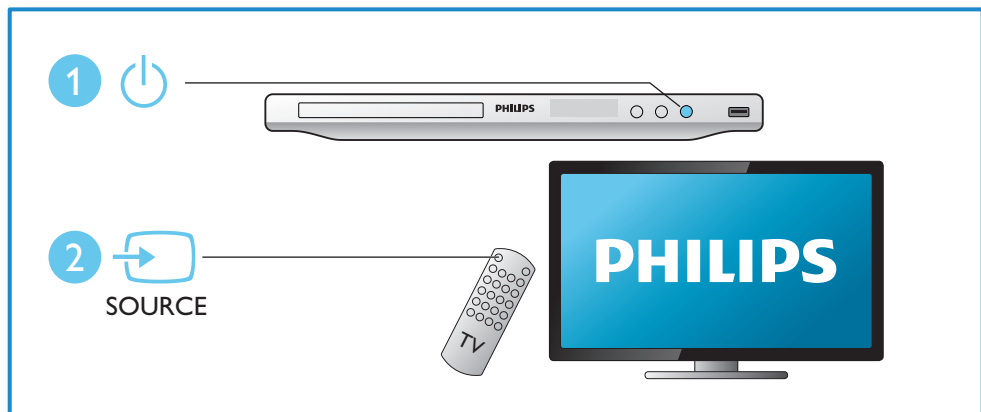
# 3



# 4



# 5





2

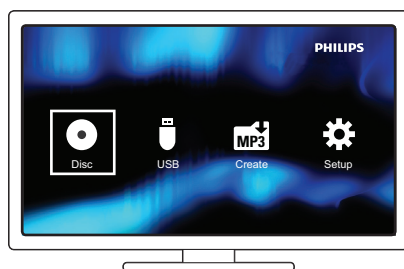
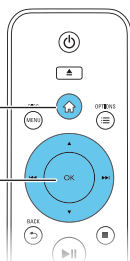


1

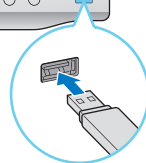


3

4

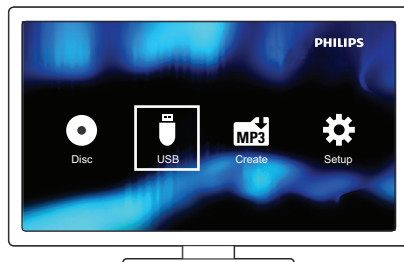
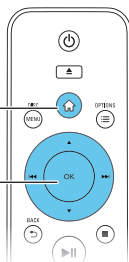


1



2

3



# Съдържание

---

<b>Свързване и възпроизвеждане</b>	3
<b>Управление и възпроизвеждане</b>	8
<b>Фото и музикално слайдшоу</b>	10
<b>Опции</b>	11
<b>Конвертиране на аудио CD в MP3 файлове</b>	12
<b>Игри</b>	13
<b>Настройки</b>	14
Общи настройки	15
Видео настройки	16
Аудио настройки	16
Предпочитания	17
<b>Актуализиране на софтуера</b>	19
<b>Отстраняване на проблеми</b>	20
<b>Спецификации</b>	21



# Управление и възпроизвеждане










## Забележка

- Когато има "X", това означава, че действието е невъзможно за дадената мултимедия или в дадения момент.

Мултимедия	Функция	Бутони/Действия
	Спиране на възпроизвеждането	■
	Пауза или продължаване на възпроизвеждането	▶
	Преминаване към предишн./следв. заглавие, глава, песен или файл	◀▶
	Избор на език за звука или аудио канал	AUDIO
	Избор на език за субтитрите	SUBTITLE
	Връщане в началната страница	⬆
	Връщане в основното меню	↶ BACK
	Връщане в менюто на диска	DISC MENU
	Активиране/деактивиране на функцията PBC (контрол на възпр.)	DISC MENU
	Избор на режим на повтаряне	1) Натиснете REPEAT/REPEAT A-B. <b>-B</b> . 2) Натиснете ◀◀/▶▶.
	Повтаряне на конкретен участък от песен	1) Натиснете два пъти REPEAT/REPEAT A-B, за да изберете начална точка. 2) Отново натиснете REPEAT/REPEAT A-B, за да изберете крайна точка. • За да възобновите нормалното възпроизвеждане, натиснете REPEAT/REPEAT A-B.
	Преминаване към дадено заглавие или глава	1) Натиснете GOTO. 2) Натиснете ▲/▼, за да въведете номера на заглавието/главата. 3) Натиснете OK, за да потвърдите.



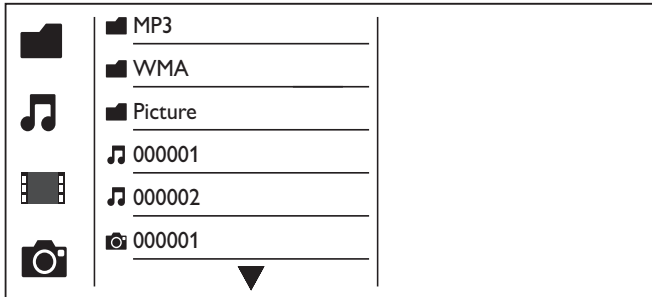
Мултимедия	Функция	Бутони/Действия
	Преминаване към дадена песен	1) Деактивирайте PBC. 2) Натиснете GOTO. 3) Натиснете ▲/▼, за да въведете номера на песента. 4) Натиснете OK за да потвърдите.
	Бързо търсене с превъртане назад/напред	Натиснете неколkokратно ◀◀/▶▶, за да изберете скорост.
	Бавно търсене напред	Натиснете неколkokратно ▲, за да изберете скорост.
	Бавно търсене назад	Натиснете неколkokратно ▼, за да изберете скорост.
	Увеличаване или намаляване	Натиснете (Z). • За движение в увеличената снимка или видео, натиснете ▲/▼/◀◀/▶▶.
	Завъртане на снимката	Натиснете ▲/▼/◀◀/▶▶.
	Превключване между Fun Mode (цветни снимки) и Simple Mode (черно-бели снимки)	Натиснете DISC MENU по време на фото слайдшоу.

### Забележка

- Можете да пускате само DivX филми, които са взети под наем или са закупени с регистрационния DivX® код на този плейър (вижте "Настройки" > "Общи настройки" > [DivX(R) VOD Code]).
- Съвместими са файлове със субтитри със следните разширения (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass, .txt), но не се показват в списъка на файловете.
- Името на файла със субтитрите трябва да е същото като името на DivX видео файла (без разширението).
- DivX видео файлът и файлът със субтитрите трябва да са записани в една и съща директория.



## Фото и музикално слайдшоу



1 Натиснете ▲/▼, за да изберете ■, след което натиснете ОК.

↳ Изброяват се всички съвместими папки и файлове.

2 Натиснете ▲/▼, за да изберете музикален файл, след което натиснете ОК, за да започне възпроизвеждането.

- Ако музикалният файл е записан в папка или поддиректория, първо влезте в нея.

3 Натиснете ▲/▼, за да изберете снимка, след което натиснете ОК, за да започне слайдшоуто.

- Ако снимката е записана в папка или поддиректория, първо влезте в нея.
- За да спрете слайдшоуто, натиснете ■.
- За да спрете музиката, отново натиснете ■.








### Забележка

- Музикалните файлове и снимките трябва да са записани на един и същ диск или USB памет-устройство.
- Ако на диска или USB памет-устройството са записани много файлове, прочитането и показването на съдържанието изисква повече време.
- Този плейър може да показва само снимки от цифрови фотоапарати във формат JPEG-EXIF, който се използва при повечето цифрови фотоапарати. Той не може да възпроизвежда Motion JPEG, нито снимки във формат, различен от JPEG, нито свързани със снимките аудио клипове.
- Ако JPEG снимката не е записана като 'exif' файл, миниатюрната ѝ снимка се показва като синя планина.



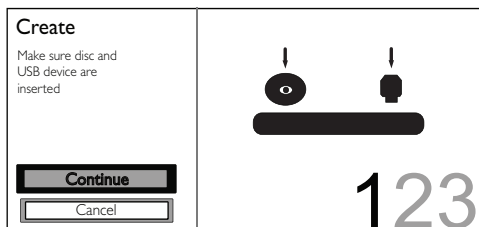
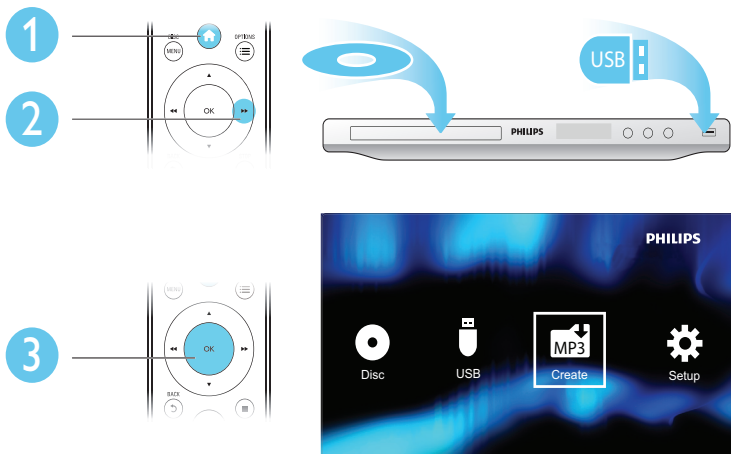
## Опции

По време на възпроизвеждане, натиснете  **OPTIONS** за достъп до следните настройки.

Мултимедия	Настройка	Функция
	[Info]	Показване на информацията за възпроизвеждането.
	[PBC]	Активиране или деактивиране на PBC.
	[Aspect Ratio]	Избор на съотношение на екрана на телевизора.
	[Volume]	Регулиране на силата на звука.
	[Angle]	Избор на наличен ъгъл на камерата.
	[Colour]	Избор на Fun Mode (цветни снимки) или Simple Mode (черно-бели снимки).
	[Photo Preview]	Показване на миниатюрите на снимките.



## Конвертиране на аудио CD в MP3 файлове



Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите процеса.

↳ Създадените MP3 файлове се запазват в папка с името "\_PHILIPS".

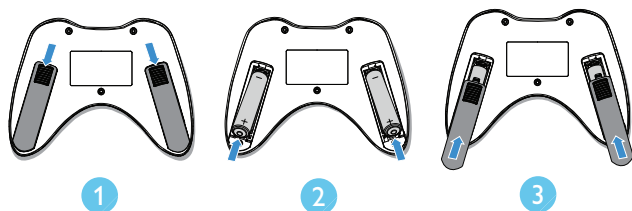


### Забележка

- DTS и защитени от копиране CD дискове не могат да се конвертират.
- Защитени от записване или криптирани USB памет-устройства не могат да се използват за съхранение на MP3 файлове.



## Поставяне/смяна на батериите

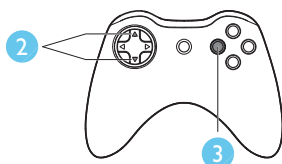


## Стартиране на игра

1 Заредете включения в комплекта диск с игри и натиснете OK.

↳ Появява се списъкът с игри.

2 Натиснете ▲▼ за да изберете игра.



3 Натиснете ○ (червено) за да стартирате избраната игра.

- За да потвърдите опция, натиснете ○ (червено).
- За да се върнете към списъка с игри, натиснете ↶.
- За да затворите прозореца с инструкции, натиснете ○ (червено).

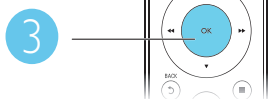
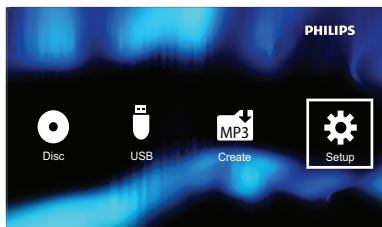
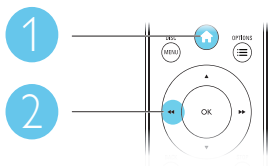


### Забележка

- Между джойстика и IR сензора на вашия DVD плейър не трябва да има препятствия.
- За повече информация относно управлението на игрите, прочетете инструкциите на екрана за всяка игра.



# Настройки



General	Disc Lock • Unlock
	OSD Language • English
Video	Sleep Timer • Off
	Auto Standby • On
Audio	DivX(R) VOD Code • Registration
Preference	





- Натиснете ▲/▼, за да изберете елемент от менюто или опция за настройката.
- Натиснете OK за достъп до менюто от по-долно ниво или за потвърждаване на избраната опция за настройката.
- Натиснете ↶ BACK, за да се върнете към менюто от по-горно ниво.



## Забележка

- Ако някой елемент от менюто е в сиво, това означава, че настройката му не може да се променя в текущото състояние.

## Общи настройки

	General	Disc Lock	• Unlock
		OSD Language	• English
	Video	Sleep Timer	• Off
		Auto Standby	• On
	Audio	DivX(R) VOD Code	• Registration
	Preference		

[Disc Lock] - Ограничаване на възпроизвеждането за даден диск (могат да бъдат заключени максимум 20 диска).

- [Lock] - Заклучване на текущия диск. За да пуснете или отключите диска, трябва да въведете паролата
- [Unlock] - Възпроизвеждане на всички дискове.

[OSD language] - Избор на език за менюто.

[Sleep Timer] - Задаване на период от време, след който плейърът автоматично преминава в екологичен режим на готовност.

[Auto Standby] - Когато тази функция е активирана, плейърът автоматично преминава в екологичен режим на готовност след 15 минути неактивност.

[DivX(R) VOD Code] - Показване на регистрационния и дерегистрационния DivX® код.



### Забележка

- Отидете на [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod), за да разберете как да регистрирате своя плейър и да наемете или закупите DivX филми.
- DivX филмите, наети или закупени с този регистрационен код могат да се пускат само на този плейър.

## Пускане на заключен диск

Когато заредите заключен диск, на дисплея се появява [Password] (Парола) и като първа цифра на паролата се появява "-".

1 Натиснете ▲/▼, за да зададете стойност (от 0 до 9) за първата цифра.

2 Натиснете ►►.

3 Повторете стъпки 1 и 2, за да въведете 6-цифрената парола.

4 Натиснете OK за да потвърдите.



### Полезна информация

- За да разберете как да смените паролата, вижте "Настройки" > "Предпочитания" > [Password].



# Setup

## Видео настройки

General	TV System	• PAL
	Aspect Ratio	• 4:3 Pan Scan
Video	Picture Setting	• Wipe Top
	RGB	• Off
Audio		
Preference		

[TV System] - Избор на TV система, която съответства на вашия телевизор. По подразбиране, тази настройка съответства на обичайните телевизори във вашата страна.

[Aspect Ratio] - Избор на съотношение на картината, което съответства на екрана на вашия телевизор.

[Picture Setting] - Избор на предварително дефинирана настройка за фото слайдшоуто.

[RGB] - Активиране или деактивиране на видео изхода през TV OUT.

## Аудио настройки

General	Analogue Output	• Stereo
	Digital Audio	
	Volume	
	Sound Mode	
Audio	Night Mode	• Off
Preference		

[Analogue Output] - Настройка за аудио изход през AUDIO OUT L/R.

- [Stereo] - Компресиране на многоканалния Dolby digital звук в стереофоничен звук.
- [LT/RT] - Компресиране на многоканалния Dolby digital звук в 2-канален съраунд звук.

[Digital Audio] - Настройка за аудио изход през COAXIAL/DIGITAL OUT.

- [Digital Output] - Избор на вид цифров изход.
  - [Off] - Деактивиране на цифровия изход.
  - [All] - Поддръжка на многоканални аудио формати.
  - [PCM Only] - Смесване в двуканален аудио сигнал.
- [LPCM Output] - Избор на LPCM (Линейна импулсно-кодова модулация).





## Забележка

- Настройката [LPCM Output] може да се променя само ако за [Digital Output] е зададена опцията [PCM Only].
- Колкото по-висока е честотата на семплиране, толкова по-добро е качеството на звука.

[Volume] - Задаване на ниво на звука по подразбиране.

[Sound Mode] - Избор на предварително настроен звуков ефект.

[Night Mode] - Изравняване на силните и слабите звуци. Активирайте тази функция за гледане на DVD филми при ниско ниво на звука нощно време.



## Забележка

- Приложимо само за Dolby digital кодирани DVD дискове.

## Предпочитания

	General	Audio	• English
		Subtitle	• Off
	Video	Disc Menu	• English
		Parental Control	• 8 Adult
	Audio	PBC	• On
		Password	• Change
	Preference	DivX Subtitle	• Standard
		Version Info	

[Audio] - Избор на език за звука.

[Subtitle] - Избор на език за субтитрите.

[Disc Menu] - Избор на език за менюто на диска.



## Забележка

- При някои DVD дискове, езикът на субтитрите или звука може да се променя само от менюто на диска.
- За език, който не фигурира в списъка, изберете [Others]. Проверете списъка с езиковите кодове (вижте "Езиков код"), след което въведете съответния езиков код. (За да научите как да въведете 4-цифрения код, вижте "Настройки" > "Общи настройки" > "Пускане на заключен диск".)



# Настройки

[Parental Control] - Избор на ниво на класификация за ограничаване на възпроизвеждането на дискове за деца. Тези дискове трябва да са записани с нива на класификация.



## Забележка

- За да пуснете DVD с ниво на класификация, по-високо от това, което сте задали, първо трябва да въведете паролата. (За подробности вижте "Настройки" > "Общи настройки" > "Пускане на заключен диск".)
- Нивата на класификация зависят от държавата. За да разрешите възпроизвеждането на всички дискове, изберете [8 Adult].
- На някои дискове има отпечатана класификация, но не са записани с такова. Тази функция няма ефект върху такива дискове.

[PBC] - Активиране или деактивиране на функцията PBC (контрол на възпроизвеждането).

[Password] - Промяна на паролата за възпроизвеждане на дискове, които са заключени или ограничени с ниво на класификация.



## Забележка

- Ако забравите паролата, въведете "136900", преди да зададете нова парола.

## Промяна на паролата

1 Изберете [Preference] > [Password] > [Change], след което натиснете ОК.

↳ Появява се интерфейсът за промяна на паролата.

2 Отново натиснете ОК.

↳ Зад [Old Password], като първа цифра на старата парола се вижда "0".

3 Натиснете ▲/▼, за да зададете стойност (от 0 до 9) за първата цифра.

4 Натиснете ►►.

5 Повторете стъпки 3 и 4, за да въведете 6-цифрената стара парола.

6 Повторете стъпки 3 и 4, за да въведете новата парола зад [New Password].

7 Повторете стъпки 3 и 4, за да въведете новата парола зад [Confirm PWD].

[DivX Subtitle] - Избор на набор от символи, съвместими със субтитрите на вашето DivX видео.

[Version Info.] - Показване на информация за версията на софтуера на този плейър.

[Default] - Възстановяване на всички фабрични настройки, с изключените на настройките за [Disc Lock], [Parental control] и [Password].




# Актуализиране на софтуера

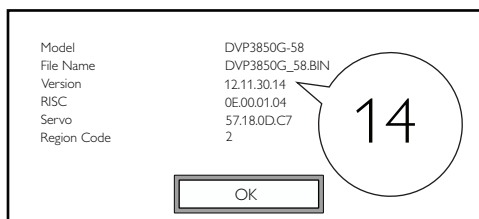
## Забележка

- Захранването не трябва да се прекъсва по време на актуализирането на софтуера.

Проверете коя е в момента версията на софтуера на този плейър, след което отидете на уеб сайта на Philips за информация относно актуализирането на софтуера.

## Проверка за актуалната версия на софтуера

- 1 Натиснете .
- 2 Изберете , след което натиснете OK.
- 3 Изберете [Preferences] > [Version Info], след което натиснете OK.



- 4 Запишете последните две цифри "XX" зад [Version] (например "14" в горната илюстрация).

↳ Версията на софтуера в момента е VXX.

## Извършване на актуализирането

- 1 Отидете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- 2 Потърсете помощна информация, като за ключова дума използвате "DVP3850G/58".
- 3 Кликнете върху резултата от търсенето, за да видите помощната информация.
- 4 Прочетете информационния файл за актуализирането на софтуера и следвайте инструкциите, за да го направите.



# Отстраняване на проблеми



## Предупреждение

- Риск от токов удар. Никога не махайте капака на плейъра.

За да се запази валидността на гаранцията, никога не се опитвайте да поправяте продукта сами. Ако имате проблеми при използването на този плейър, проверете следните точки преди да потърсите сервизно обслужване. Ако и след това имате проблем, регистрирайте продукта си и получите помощ на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Ако се свържете с Philips, ще ви попитат за модела и серийния номер на този плейър. Номерът на модела и серийният номер се намират на гърба на този плейър. Запишете номерата тук:

Модел № \_\_\_\_\_

Сериен № \_\_\_\_\_

### Няма картина.

- Вижте ръководството на телевизора, за да научите как да изберете правилния видео вход.
- Ако е сменена настройката за прогресивно сканиране или системата на телевизора, върнете фабричната настройка.

### Няма звук от телевизора.

- Уверете се, че аудио кабелите са свързани към входните аудио букси, които са групирани с избраните входни видео букси.

### Няма звук при възпроизвеждане на DivX видео

- Кодирането на звука е несъвместимо.

### Дискът или USB памет-устройството не може да се прочете.

- Уверете се, че дискът или USB памет-устройството се поддържа от този плейър. Вижте "Спецификации" > "Съвместими носители".
- За записан диск, уверете се, че дискът е финализиран.

### Записаните файлове (JPEG, MP3, WMA) не могат да бъдат възпроизведени или прочетени.

- Уверете се, че файлът е записан във формат UDF, ISO9660 или JOLiet.
- Уверете се, че броят на файловете не надвишава ограничението (максимум 9999 файла).
- Уверете се, че файловете са съвместими с този плейър. (Вижте "Спецификации" > "Съвместими носители".)

### DivX видео файловете не могат да бъдат възпроизведени.

- Уверете се, че DivX видео файлът е цял.
- Уверете се, че разширението на файла е правилно.
- DRM-защитени видео файлове, съхранени в USB памет-устройство не могат да се пускат през аналогова видео връзка (например с комбиниран, компонентен или SCART кабел). Прехвърлете видео съдържанието на поддържан диск, за да пуснете тези файлове.

### DivX субтитрите не се показват правилно.

- Уверете се, че името на файла със субтитрите е същото като името на файла с филма.
- Уверете се, че DivX видео файлът и файлът със субтитрите са записани в една и съща директория.
- Изберете набор от символи, съвместими със субтитрите. (Вижте [Preference] > [DivX Subtitle])



# Спецификации



## Забележка

- Спецификациите подлежат на промени без предизвестие.

Регионален код за DVD

Страни



Европа

## Съвместими носители

### • Диск

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, Audio CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (Максимален брой файлове: 9999)

### • Файл

- Видео: .avi, .divx, .mp4, .xvid
- Аудио: .mp3, .wma
- Снимки: .jpg, .jpeg

### • USB памет-устройство

- Съвместимост: Hi-Speed USB (2.0)
- Поддържан клас: MSC (Mass Storage Class)
- Файл-система: FAT16, FAT32
- Максимален брой албуми/папки: 200
- Максимален брой песни/заглавия: 9999

## Видео

- Система на сигнала: PAL/NTSC
- Комбиниран видео изход: 1 Vp-p (75 Ohm)
- SCART: европейски конектор

## Аудио

- 2-канален аналогов изход
  - Звук отпред Л&Д: 2 Vrms (47k Ohm)
- Цифров изход: 0.5 Vp-p (75 Ohm)
  - Коаксиален
- Честота на семплиране:
  - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
  - WMA: 44.1 kHz, 48 kHz
- Постоянен битрейт:
  - MP3: 8 kbps - 320 kbps
  - WMA: 64 kbps - 192 kbps



# Спецификации

---

## Основен уред

- Размери (Ш x В x Д): 360 x 42 x 209 (mm)
- Нето тегло: 1.23 kg

## Захранване

- Характеристики на захранването: 230 V~; 50 Hz
- Консумация на енергия: < 8 W
- Консумация на енергия в режим на готовност: < 0.3 W

## Включени в комплекта аксесоари

- Дистанционно управление и една батерия
- Ръководство на потребителя

## Спецификация на лазера

- Вид: Полупроводников лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Дължина на вълната: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Изходна мощност: 7.0 mW (DVD), 10.0 mW (VCD/CD)
- Отклонение на лъча: 60 градуса



Център за обслужване на клиенти

Безплатен телефонен номер  
00 800 11 544 24

E-mail: чрез страницата за поддръжка на адрес  
**[www.philips.bg](http://www.philips.bg)**

